

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

11. Mai 2023

Italienisch
Korrekturheft

Lesen B2

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BMBWF empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://www.matura.gv.at/srdp/ablauf>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Sconnessi Day

0	1	2	3	4	5	6	7	8
D	A	B	A	C	D	D	C	B

Begründungen

0

Il testo dice: “Sembra la sceneggiatura di un film e in effetti lo *Sconnessi Day* viene direttamente dal grande schermo: in occasione dell'uscita di *Sconnessi*, pellicola di Christian Marazziti, l'intero cast (tra cui Fabrizio Bentivoglio, Carolina Crescentini, Ricky Memphis) ha invitato a fare come loro, passare 24 ore isolati dal mondo di internet.” Quindi l'idea dello *Sconnessi Day* è nata perché è stata presentata una pellicola su questo tema.

1

Il testo dice: “Nata in collaborazione con Consulcesi Club, l'iniziativa fa eco alla novità che il Ministero della Salute presterà proprio domani, ‘Internet e adolescenti: I.A.D. (*Internet Addiction Disorder*) e cyberbullismo’, un corso di formazione riservato al personale sanitario per sensibilizzare i giovani e gli studenti verso una disconnessione dalla rete in favore di una maggior connessione umana e di un corretto uso della tecnologia.” Quindi il dipartimento responsabile del Governo italiano organizza alcune lezioni sul tema.

2

Il testo dice: “Nella commedia uno scrittore, per combattere la dipendenza *social*, decide di isolarsi insieme alla famiglia in uno chalet di montagna per tentare di salvarla dalla morsa della rete.” Quindi in *Sconnessi* un autore passa un periodo senza smartphone e internet.

3

Il testo dice: “Si chiama ‘nomofobia’, colpisce i più giovani e forse anche di più gli adulti ed è la folle e incondizionata paura di restare lontani e quindi sconnessi dal proprio cellulare e dalla rete mobile con la conseguente ansia da disconnessione dal mondo intero.” Quindi esiste un termine tecnico per il timore di essere senza il proprio telefono.

4

Il testo dice: “Lo *Sconnessi Day* è un esperimento sociale, d'accordo, ma ha anche il sapore di sfida, il gusto di essere, per un giorno, i protagonisti di una di quelle storie del ‘cosa accadrebbe se...?’ che tanto piacciono a Hollywood.” Quindi stare senza cellulare e internet per un giorno può essere una prova per le persone.

5

Il testo dice: “[...] dovremmo chiamare amici e parenti interrogando i meandri più nascosti della memoria per avere il numero di telefono che non abbiamo mai memorizzato, così abituati ad un semplice clic sul contatto salvato, [...]” Quindi senza telefonini sarebbe difficile telefonare a una persona cara, perché nessuno conosce più i contatti telefonici.

6

Il testo dice: “[...] dovremmo rivedere il sorriso compiaciuto del nostro edicolante di fiducia pronto a venderci due-tre quotidiani che ci farebbero restare aggiornati sulle notizie del giorno, [...]” Quindi per venire a conoscenza delle ultime novità, senza internet bisogna comprare i giornali.

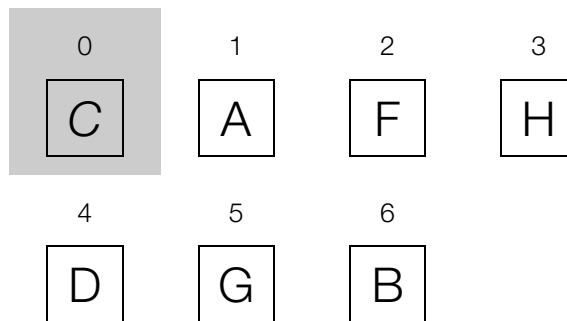
7

Il testo dice: “[...] per una giornata intera riscopriremmo muscoli della nostra faccia, costretti a riprodurre quegli stati d'animo che tanto siamo abituati ad esprimere con fredde e secche emoticon o emoji su WhatsApp e i vari *social*.” Quindi per mostrare emozioni senza cellulare dovremmo utilizzare la mimica facciale.

8

Il testo dice: “È la sfida 2.0 per lasciare il telefono sul tavolo e parlare a quattrocchi, per (ri)provare che cosa significhi vivere sconnessi dalla rete e dal mondo digitale, ma connessi con il mondo vero e per dare tregua alle nostre palpebre.” Quindi *Sconnessi Day* ha l'obiettivo di far comunicare di persona con gli altri.

2 Le Banche del Tempo



Begründungen

0

Si parla di uno scambio di favori. Il testo dice: “Io dedico un’ora del mio tempo ad aiutarti e tu in cambio fai lo stesso con me.”

1

Si parla dei vari servizi che gli iscritti offrono. Il testo dice: “Un iscritto al circuito offre un servizio della durata di un’ora a un altro iscritto, per esempio riparandogli la macchina o tagliandogli i capelli.”

2

Si parla delle caratteristiche dei crediti e debiti. Il testo dice: “Crediti e debiti sono validi presso qualsiasi banca, durano nel tempo e possono essere spesi ovunque, proprio come i soldi di un conto corrente.”

3

Si parla dei motivi per la nascita delle Banche del Tempo, cioè di certe difficoltà ad organizzarsi la vita quotidiana. Il testo dice: “L’idea nasce quasi vent’anni fa, concepita da un sindaco e da alcune amministratrici di un piccolo comune della Romagna che avevano difficoltà a conciliare la propria attività con la cura della famiglia.”

4

Si parla del successo delle Banche del Tempo. Il testo dice: “L’esperimento piacque moltissimo – ricorda Maria Luisa Petrucci –, tanto che l’anno successivo cominciarono a fiorire Banche del Tempo anche in altre città italiane.”

5

Si parla della nuova clientela che fa uso di quest’offerta. Il testo dice: “La maggior parte ha un’età fra i 55 e i 70 anni, ma sono sempre di più – indicativamente il 20% degli utenti totali – i ragazzi che si stanno avvicinando a questo tipo di scambio.”

6

Nelle frasi seguenti si parla dei diversi motivi per la nascita delle Banche del Tempo tra l’Italia e il resto dell’Europa. Il testo dice: “È interessante rilevare anche come l’esperienza italiana si stia discostando da quelle del resto d’Europa. ‘All’estero – spiega Maria Luisa – le Banche del Tempo sono nate come risposta a crisi sociali o economiche: [...]. In Italia invece, sono nate come spazio di socialità, come espressione dei principi dell’economia solidale.’”

3 Fiction italiane

0	1	2	3
B	A	C	B
4	5	6	7
E	A	C	F
8			
D			

Begründungen

0

La risposta è contenuta nel paragrafo B: "Alice è goffa, distratta e maldestra, finisce sempre per dimenticarsi qualcosa. Al tempo stesso è però anche molto buona, sensibile e per questo spesso si lascia prendere troppo dalle vittime dei casi a cui lavora." Quindi il personaggio principale della fiction *L'allieva* per la sua bontà si fa coinvolgere nel lavoro più del dovuto.

1

La risposta è contenuta nel paragrafo A: "Ciò che contraddistingue l'agente di polizia per l'appunto è proprio la sua capacità di non mollare mai e di buttarsi a capofitto in un caso, anche se molto pericoloso. Questo atteggiamento non è ovviamente ben visto agli occhi dei suoi superiori." Quindi il personaggio principale della fiction *L'ispettore Coliandro* ha dei modi di fare che non sono apprezzati dai suoi capi.

2

La risposta è contenuta nel paragrafo C: "La protagonista è Blanca Ferrando, non vedente dall'età di 12 anni che ha il sogno di entrare in polizia. Quando arriva al commissariato di Genova per svolgere uno stage deve scontrarsi con la diffidenza dei suoi colleghi." Quindi il personaggio principale della fiction *Blanca* si trova di fronte a collaboratori senza fiducia per via del suo handicap.

3

La risposta è contenuta nel paragrafo B: "La protagonista [...] è una studentessa di 26 anni di medicina al sesto anno, che dopo una iniziale indecisione tipica dell'età e del periodo immediatamente successivo alla laurea, sceglie di specializzarsi in medicina legale in seguito alla morte violenta della badante della nonna." Quindi il personaggio principale della fiction *L'allieva* trova la sua strada professionale a causa di un evento tragico.

4

La risposta è contenuta nel paragrafo E: "Il professore prende subito sotto la sua ala Manuel, un ragazzo dalle grandi capacità, ma che cova un senso di ribellione che spesso lo mette nei guai." Quindi il personaggio principale della fiction *Un professore* incontra una persona dal carattere difficile di cui si sente responsabile.

5

La risposta è contenuta nel paragrafo A: "Piuttosto sfortunato, l'ispettore si trova spesso in situazioni molto pericolose, occupandosi di crimini al di fuori dei suoi compiti." Quindi il personaggio principale della fiction *L'ispettore Coliandro* finisce in circostanze rischiose che in realtà non lo riguarderebbero.

6

La risposta è contenuta nel paragrafo C: “Nel corso delle puntate vedremo come grazie al suo talento nel decodage, ossia l'ascolto analitico di tutti i materiali audio, come intercettazioni e interrogatori, saprà farsi apprezzare e riuscirà a superare tutti i suoi limiti.” Quindi il personaggio principale della fiction *Blanca* conquista la stima dei collaboratori esaminando con precisione delle registrazioni.

7

La risposta è contenuta nel paragrafo F: “Sarà un mistero che riguarda il padre morto, a lanciare Mina in una nuova avventura.” Quindi il personaggio principale della fiction *Mina Settembre* in seguito a un caso familiare non chiarito si butta in una nuova impresa.

8

La risposta è contenuta nel paragrafo D: “Il suo animo gentile, empatico e intuitivo gli permette di aggiungere una mansione alla sua vita da prete: infatti, si trova spesso coinvolto in casi criminali riguardo i quali riesce a fornire, tramite intuizioni e ricerca di indizi, un importante (seppur non sempre ben accetto) aiuto alle forze dell'ordine.” Quindi il personaggio principale della fiction *Don Matteo* dà una mano alla polizia, tra l'altro grazie al suo sesto senso.

4 L'aloe – una pianta “sociale”

	R	F	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	X		<i>Nel suo intercalare, gli</i>	
1	X		Sino al 1989, quando visita una piantagione di	
2		X	Il modo in cui	
3		X	Diamo lavoro a 65	
4	X		La prima iniziativa sociale	Il successo per Domenico
5	X		Poi abbiamo coinvolto le	
6	X		Abbiamo messo in atto	Ed è al tempo
7		X	Ed è al tempo	
8	X		Scordari quando mostra la Ho imparato l'amore per	
9		X	L'aloe, sotto questo aspetto	

Begründungen

0

Il testo dice: “Domenico Scordari sembra un attore di cinema americano. Bello, alto, sempre sorridente. Nel suo intercalare, gli sfugge spesso l'espressione yeah, che è un po' il suo mantra della positività.” Quindi Domenico quando parla, usa spesso una certa parola che esprime la sua natura ottimista.

1

Il testo dice: “Sino al 1989, quando, durante un viaggio in Sudamerica gli viene un'illuminazione botanica: visita una piantagione di aloe, apprende quelle che sono le straordinarie proprietà curative e benefiche di questa succulenta e ne porta alcuni esemplari nella sua Martano, borgo contadino a ridosso dell'Adriatico.” Quindi all'estero Domenico è venuto a sapere delle qualità positive della pianta.

2

Il testo dice: “Il modo in cui veniva coltivata non mi piacque, immaginai che con un altro approccio i suoi principi attivi sarebbero stati molto maggiori – racconta –, così anche dalle Canarie ne feci arrivare alcune qui, cominciai a coltivarle, a compiere ricerche.” Quindi Domenico non era entusiasta della maniera in cui crescevano le piante.

3

Il testo dice: “Diamo lavoro a 65 persone, sviluppando prodotti per grandi marchi internazionali e anche per aziende di imprenditori green illuminati e insospettabili quali John Travolta.” Quindi l’impresa di Domenico non fabbrica esclusivamente articoli per il proprio brand.

4

Il testo dice: “La prima iniziativa sociale è stata ottenere dall’amministrazione comunale di Martano la possibilità di piantare in tutte le aiuole tremila piante e di occuparci della manutenzione – prosegue Domenico – così da quattro anni il nostro è diventato il paese dell’aloe, attirando interesse, curiosità e turismo.” Quindi Domenico ha avuto il permesso di coltivare l’aloe all’interno della sua cittadina.

5

Il testo dice: “Poi abbiamo coinvolto le attività produttive e artigianali del posto donando a ognuna un kit di prodotti da regalare ai clienti, dalle piante al gel, il cui ricavato delle vendite è utilizzato dal Comune per aiutare i giovani in difficoltà.” Quindi hanno collaborato con aziende del luogo offrendo articoli gratis.

6

Il testo dice: “Abbiamo messo in atto questa iniziativa che sta prendendo piede con buoni risultati, ovvero regaliamo ai giovani mille piante, insegniamo loro a coltivarle seguendoli nel primo anno, poi da quello successivo compriamo l’intera produzione garantendo così un reddito sicuro.” Quindi Domenico offre lavoro agli adolescenti della zona.

7

Il testo dice: “Ed è al tempo stesso una forma per frenare l’abbandono del Salento da parte dei giovani che preferiscono cercare lavoro lontano.” Quindi Domenico non cerca di convincere gli adolescenti a fare esperienze all’estero.

8

Il testo dice: “Scordari quando mostra la serra dove le *bambine*, come le chiama lui, sono tutte ordinate e curate come creature care si emoziona sempre: ‘Ho imparato l’amore per la terra dagli anziani, ascoltando i loro racconti, le storie, vedendo come agivano verso le piante dai cui frutti dipendeva la nostra sussistenza – dice ancora – e io vorrei trasmettere a mia volta questo sapere alle nuove generazioni, ovviamente in chiave contemporanea’.” Quindi Domenico desidera passare ai giovani le conoscenze che ha appreso dai vecchi.

9

Il testo dice: “L’aloe, sotto questo aspetto, può essere la ricchezza che un tempo rappresentava l’ulivo.” Quindi la coltivazione dell’aloe non sarà sempre meno importante di quella delle olive.

Bildquellen

Aufgabe 1: © Alfredo Hernandez / www.flaticon.com

Aufgabe 2: © Luis Louro / www.fotolia.com

Aufgabe 3: © HaywireMedia / www.fotolia.com

Aufgabe 4: © Photoongraphy / www.shutterstock.com

Textquellen

Aufgabe 1: Zinati, Kevin Ben Ali: Passare 24 ore isolati dal mondo di Internet? Si può provare domani: è lo "Sconnessi day".
<https://www.ilfattoquotidiano.it/2018/02/21/passare-24-ore-isolati-dal-mondo-di-internet-si-puo-provare-domani-e-lo-sconnessi-day/4177873/> [04.11.2022] (adaptiert).

Aufgabe 2: Bevilacqua, Francesco: Io faccio così #51 – Le Banche del Tempo: ore al posto di denaro.
<https://www.italiachecambia.org/2014/12/banche-tempo-ore-denaro/> [20.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 3: Text 1: Autor/in nicht genannt: L'ispettore Coliandro.
<https://www.hallofseries.com/scheda/lispettore-coliandro/> [21.10.2022] (adaptiert).

Text 2: Autor/in nicht genannt: L'allieva.
<https://www.hallofseries.com/scheda/lallieva/> [21.10.2022] (adaptiert).

Text 3: Murina, Elisabetta: Blanca. Trama e cast.
<https://www.fanpage.it/spettacolo/serie-tv/blanca-trama-cast-e-ultime-puntate-della-serie-tv-con-maria-chiara-giannetta/> [23.12.2021] (adaptiert).

Text 4: Autor/in nicht genannt: Don Matteo Bondini. Descrizione.
<https://www.hallofseries.com/personaggio/don-matteo-bondini/> [21.10.2022] (adaptiert).

Text 5: Seclì, Daniela: Un professore: cast, trama e puntate della fiction Rai con Alessandro Gassmann.
<https://tv.fanpage.it/un-professore-storia-cast-e-puntate-della-fiction-con-alessandro-gassmann/> [21.10.2022] (adaptiert).

Text 6: Seclì, Daniela: Mina Settembre: cast, trama e puntate della nuova serie TV di Rai1 con Serena Rossi.
<https://tv.fanpage.it/mina-settembre-cast-e-trama-della-nuova-serie-tv-di-rai1-con-serena-rossi/> [21.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 4: Bergamin, Luca: L'aloè che piace a John Travolta (e aiuta i giovani).
https://www.corriere.it/buone-notizie/20_settembre_12/aloee-che-piace-john-travolta-aiuta-giovani-64755296-f4e3-11ea-814b-1722ae1ed93d.shtml [21.10.2022] (adaptiert).